

INTERPRETATION 40-2022

Demande reçue le 25 octobre 2022 en accord avec A.7.2. et A.8.1.

Request received on October 25th 2022 in accordance with A.7.2. and A.8.1.

Règle de Classe applicable :

E.4 Foil

Annexe A : Règles d'Antériorité

Applicable Class Rule :

E.4 Foil

Appendix A : Grandfather Rules

Question 1

L'article AA.10 des Règles de Classe stipule que pour avoir droit à un certain nombre d'exonération des règles de limitation de taille des foils, un foil doit avoir été jaugé avant le 15 octobre 2020.

Comment comprendre le terme « *jaugé* » ?

Réponse 1

Le CRC considère qu'un foil du **bateau** peut être qualifié de « *jaugé* » si il répond à au moins deux conditions :

1. Le foil a été contrôlé conforme aux Règles de Classe.
2. Le CM conserve une traçabilité de ces contrôles.

Il en résulte qu'un foil peut être qualifié de « *jaugé* » en l'absence de l'édition d'un Certificat De Jauge (CDJ).

A la question posée, le CRC répond par ce qui précède.

Question 1

Article AA.10 of the Class Rules stipulates that to be entitled to a certain number of exemptions from the size limitation rules for foils, a foil must have been measured before October 15, 2020.

How to understand the term "*measured*"?

Response 1

The CRC considers that a foil of the **boat** can be qualified as "*measured*" if it meets at least two conditions :

1. The foil has been checked in accordance with the Class Rules.
2. The CM keeps traceability of these checks.

It follows that a foil can be qualified as "*measured*" in the absence of the edition of a Measurement Certificate (MC).

To the question posed, the CRC responds with the above.

Question 2

Un foil ayant droit aux exonérations de l'Article AA.10 peut-il être modifié, en géométrie, en épaisseur, en profil ou en corde, dans le sens d'une augmentation de son moment statique, et être jaugé, après le 15/10/2020 ?

Réponse 2

La question est ambiguë.

Est-ce les modifications citées ou les contrôles de jauge qui ont été effectués après le 15/10/2020 ?

Si ce sont les modifications, le réponse pourrait être NON.

Si il s'agit du contrôle de jauge, le réponse pourrait être OUI.

Cependant, les Règles de Classe 2025 n'existant pas à cette époque, le CM, pas plus que le Team, ne pouvait connaître cette date du 15/10/2020.

Le CRC considère que sur la foi des documents en sa possession (contrôle 3D, photos, mesures, autres sources), le CM est, dans cette circonstance, le mieux placé pour déterminer si les foils présentés aux contrôles relèvent ou non des règles d'antériorité.

A la question posée, le CRC répond par ce qui précède.

Question 2

Can a foil entitled to the exemptions of Article AA.10 be modified, in geometry, in thickness, in profile or in chord, in the direction of an increase in its static moment, and be measured, after the 15/10/2020 ?

Response 2

The question is ambiguous.

Are these the changes mentioned or the measurement checks that were carried out after 10/15/2020?

If it is the modifications, the answer could be NO.

If it is the measurement controls, the answer could be YES.

However, the 2025 Class Rules did not exist at that time, the CM, no more than the Team, could not know this date of 15/10/2020.

The CRC considers that on the basis of the documents in its possession (3D inspection, photos, measurements, other sources), the CM is, in this circumstance, the best placed to determine whether or not the foils presented for inspection come under the grandfather rules.

To the question posed, the CRC responds with the above.

Question 3

3.1 Les foils v2 d'Apivia (définis comme étant les foils utilisés par Apivia dans leur configuration de la Transat Jacques Vabre 2021) apparaissent-ils sur un document officiel émis par le CM permettant de tracer leur existence, leur géométrie, leur moment statique et leur implantation à bord avant le 15/10/2020 ?

3.2 Conformément à l'article A.8.1(b), le CM peut-il fournir au CRC l'ensemble des documents de traçabilité des foils v2 d'Apivia, notamment suite aux éventuelles modifications de la géométrie affectant le moment statique ?

Réponse 3

Conformément à l'article A.8.1(b) des Règles de Classe, le CM a communiqué au CRC les éléments de traçabilité demandés.

Après étude des documents fournis, et compte tenu des réponses du CRC aux questions 1 et 2, le CRC répond OUI aux deux questions 3.1 et 3.2.

En conséquence, le CRC confirme la validité des foils v2 d'Apivia aux regards des Règles de Classe.

Aux questions posées, et compte tenu de ce qui précède, le CRC répond : OUI.

Question 3

3.1 Do Apivia's v2 foils (defined as being the foils used by Apivia in their configuration for the Transat Jacques Vabre 2021) appear on an official document issued by the CM making it possible to trace their existence, their geometry, their static moment and their installation on board before 15/10/2020?

3.2 In accordance with article A.8.1(b), can the CM provide the CRC with all the traceability documents for Apivia's v2 foils, in particular following a possible modification of the geometry affecting the static moment?

Response 3

In accordance with Class Rules A.8.1(b), the CM communicated to the CRC the requested traceability elements.

After studying the documents provided, and taking into account the CRC's answers to questions 1 and 2, the CRC answers YES to both questions 3.1 and 3.2.

Consequently, the CRC confirms the validity of Apivia's v2 foils with regard to the Class Rules.

To the questions asked, and taking into account the above, the CRC answers: YES

FIN DE L'INTERPRETATION 40-2022 / END OF INTERPRETATION 40-2022

Les membres du CRC / The CRC members, le 2 novembre 2022

Daniel Andrieu

Simon Forbes

Philippe Pallu de La Barrière

